



---

DESIGNING GOOD LIFE

# LEGACY Kettle

*Hot water- the fast and stylish way*

<b>Bruksanvisning - svenska.....sida</b>	<b>3 - 8</b>
<b>Brugsanvisning - dansk.....side</b>	<b>9 - 14</b>
<b>Bruksanvisning - norsk.....side</b>	<b>15 - 20</b>
<b>Käyttöohjeet - suomi.....sivu</b>	<b>21 - 26</b>
<b>Instructions of use - english.....page</b>	<b>27 - 32</b>

## Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 220-240V växelström och använd endast apparaten till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten vid uppehåll i användandet, om problem uppstår, efter användning, när det sätts på eller tas av delar från apparaten samt innan rengöring och underhåll.
4. Sänk inte ner apparaten eller dess kontaktplatta i vatten eller andra vätskor.
5. Denna apparat kan användas av personer (inklusive barn från 8 år och uppåt) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur apparaten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet och att de är medvetna om möjliga risker.
6. Barn bör vara under uppsyn för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn kan inte alltid uppfatta och förstå potentiella risker. Lär barn ansvarsfull användning av elapparater.
7. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över 8 år och under övervakning.
8. Placera apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn om de är under 8 år.
9. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
10. Placera aldrig vattenkokaren på eller i närheten av kokplattor, öppen eld eller liknande.

11. Apparaten får endast användas under övervakning.
12. **WARNING!** Risk för brännskador! Het ånga och kokande vatten från apparaten kan orsaka brännskador. Observera vattennivåmätarens maxnivå. Öppna aldrig locket när apparaten används och var försiktig vid uthållning av vattnet.
13. Vattenkokaren får endast användas tillsammans med den tillhörande kontaktplattan.
14. Använd aldrig vattenkokaren utan vatten.
15. Lyft ALLTID av vattenkokaren från kontaktplattan innan den fylls med vatten.
16. **WARNING!** Om kannan överfylls med vatten, kan kokande vatten spruta ut.
17. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
18. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
19. Apparaten är endast för privat bruk.
20. Om produkten används till annat än den är till för, eller inte används i enlighet med instruktionerna bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten eller andra ting täcks därav inte av reklamationsrätten.

## Användning

Vattenkokaren består av 3 delar: själva kannan samt en lös, strömförande kontaktplatta där kannan kan placeras från alla vinklar. Vattenkokaren får endast användas med den medföljande kontaktplattan. Rulla eventuellt upp en bit av sladden under kontaktplattan och se alltid till att sladden är så kort som möjligt, så att barn inte kan få tag i den. Sätt i kontakten i ett vägguttag.

Öppna vattenkokarens lock genom att dra det uppåt i handtaget. Fyll på med vatten i vattenkokaren, se markeringarna på den utvändiga vattennivåmätaren och sätt på locket, se till att locket klickar fast ordentligt.

Fyll inte över maxmarkeringen (1,7 liter) och inte under minmarkeringen, fyll inte på vatten när kannan står på kontaktplattan. Placera vattenkokaren fylld med vatten på kontaktplattan och starta apparaten med strömbrytaren placerad under vattennivåmätaren, signallampan tänds. Vattnet från de två första uppkokningarna bör inte användas då det kan finnas orenheter från produktionen i kannan. Notera att vattenkokarens hölje blir varmt under användning. Tänk också på att het ånga kan förekomma när locket tas av efter användning.

Vattentemperaturen kan följas och avläsas på termometern (0-100°C) på sidan av vattenkokaren under kokning.

**WARNING!** Om kannan fylls med för mycket vatten (dvs. över MAX-markeringen) kan vattnet koka över och spruta ut. Vattenkokarens maxnivå är 1,7 liter och får inte överskridas. Vattenkokaren får inte startas utan vatten.

Vattenkokaren slår av automatiskt när vattnet kokar, signallampan slocknar. Varje gång vattenkokaren lyfts från kontaktplattan slår vattenkokaren av och signallampan slocknar. Detta förhindrar oavsiktlig uppvärmning när vattenkokaren sätts på plats igen. Om vattenkokaren kortvarigt lyfts bort från kontaktplattan för att t ex fylla på vatten, kom ihåg att starta den igen. Dra alltid ur kontakten när du inte använder vattenkokaren.

**VIKTIGT:** Locket ska alltid vara ordentligt stängt när vattenkokaren används, annars aktiveras inte den automatiska avstängningsfunktionen och det är dessutom risk att kokande vatten sprutar ut. Vattenkokarens automatiska avstängning är mycket finkänslig. Om avstängningen skulle bli oregelbunden (vattenkokaren slår av för tidigt eller för sent) bör vattenkokaren avkalkas då detta kan vara orsaken (se avsnitt om avkalkning längre fram).

## Igenkalkning-/torrkokningsskydd

Vattenkokaren är utrustad med dubbelt säkerhetssystem: Om vattenkokarens botten täcks av kalkavlagringar, startas utan vatten, eller kokar torrt aktiveras torrkokningsskyddet och vattenkokaren slår av automatiskt. Om detta sker, kontrollera om det är mycket kalkavlagringar i botten av vattenkokaren och avkalka om nödvändigt. Prova därefter att starta vattenkokaren igen med vatten.

Om vattenkokaren fortfarande slår av innan vattnet kokat upp, reklamera apparaten på inköpsstället.

## Kalkfilter

Vattenkokaren är försedd med ett kalkfilter som är placerat i pipen. Filtret tas enkelt bort för rengöring genom att öppna kannans lock och försiktigt dra filtret utåt och därefter lyfta upp det. Borsta av filtret med en diskborste under rinnande vatten eller lägg filtret i avkalkningsmedel i ett par minuter när kannan avkalkas. Sätt tillbaka filtret i skårorna innanför pipen och tryck det på plats. Det är mycket viktigt att filtret rengörs och inte kalkar igen eftersom vattnet annars inte kan passera genom filtret utan rinner ut längs sidorna, vilket medför risk för skällning.

## Avkalkning

Vattenkokaren måste avkalkas regelbundet. Ett tecken på att detta behövs är längre uppkoknings tid eller om den stänger av för tidigt.

- Koka inte mer vatten än du behöver, detta spar ström pga kortare kokningstid och du är säker på att tömma kannan varje gång vilket minskar kalkbeläggningarna.
- Kontrollera om det har bildats kalkbeläggningar regelbundet och håll i hushållsättika så att det täcker botten och låt det stå i några timmar. Töm den och skölj med vatten noga innan användning.
- Om det är mycket kalkbeläggningar bör du använda avkalkningsmedel, citronsyra eller liknande som finns i handeln. Det är viktigt att följa anvisningarna på förpackningen och kom ihåg att koka ur vattenkokaren några gånger efteråt och kasta vattnet. Alternativt kan kannan fyllas till hälften med vatten och tillsätta saften från en citron. Koka blandningen och låt stå i 15 minuter. Låt blandningen koka upp 3 gånger och låt den stå 15 minuter varje gång. Därefter töms kannan och sköljs grundligt.
- Upprepa avkalkningen om nödvändigt och söj för mer frekventa avkalkningar om så behövs.

**Viktigt!** Använd inte vassa föremål för att ta bort kalkavlagringar då detta kan skada apparaten. Om apparaten inte avkalkas regelbundet kan det medför att apparaten blir obrukbar. Sådana skador omfattas inte av reklamationsrätten.

Vattenkokarens hölje kan torkas av med en fuktig trasa och torkas torr. Använd inte repande eller frätande rengöringsmedel. Varken vattenkokaren eller dess kontaktplatta får diskas i diskmaskin.

## Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

## OBH Nordicas BEGRÄNSADE GARANTI

### Garantin

OBH Nordica garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och

Finland. Garantien börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras.

Denna tillverkarens kommersiella garanti omfattar alla kostnader relaterade till att återställa den bevisat defekta produkten så att den överensstämmer med originalspecifikationerna via reparation eller ersättning av eventuellt defekta delar samt nödvändig arbetsinsats. Efter OBH Nordicas gottfinnande kan en ersättningsprodukt tillhandahållas istället för att reparera den defekta produkten. OBH Nordicas enda skyldighet, och din exklusiva gottgörelse enligt den här garantin, är begränsad till sådan reparation eller ersättning.

### **Villkor och undantag**

OBH Nordica har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Den defekta produkten kan returneras till inköpsbutiken.

Den här garantin gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, underlåtenhet, misslyckande med att följa OBH Nordicas instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren eller felhantering av ett transportföretag. Den omfattar inte heller normalt slitage, underhåll, eller ersättning av förbrukningsartiklar och inte heller följande:

- användning av fel typ av vatten eller förbrukningsartikel
- mekaniska skador, överbelastning
- skador eller dåliga resultat som specifikt beror på fel spänning eller frekvens, jämfört med vad som är angivet i produkt-ID:et eller i specifikationen
- vatten, damm eller insekter som har trängt in i produkten
- kalkavlagringar (all kalkborttagning måste ske i enlighet med bruksanvisningen)
- skador till följd av blixtnedslag eller strömavbrott
- skador på glas- eller porslinskomponenter i produkten
- olyckor som brand, översvämning osv.
- professionell eller kommersiell användning

### **Lagstadgade konsumenträttigheter**

OBH Nordicas kommersiella garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter och inte heller de rättigheter som inte kan exkluderas eller begränsas eller rättigheter mot den återförsäljare från vilken konsumenten köpte produkten. Den här garantin ger konsumenten specifika juridiska rättigheter och denne kan även ha andra lagenliga rättigheter som kan variera från land till land. Konsumenten kan efter eget gottfinnande hävda sådana rättigheter.

Dessa instruktioner finns även tillgängliga på vår hemsida [www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se).

## **TEFAL - OBH Nordica Group AB**

Löfströms Allé 5  
172 66 Sundbyberg  
Tel: 08-629 25 00  
[www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se)

### **Tekniska data**

OBH Nordica 7913, 7914, 7915  
1850-2200 W  
220-240V~, 50 Hz  
Maxkapacitet 1,7 liter  
Sladdlös med kontaktplatta  
Dubbelt igenkalkning-/torrkokningsskydd



Rätten till löpande ändringar förbehålles.



## Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 220-240 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved forstyrrelser i brugen og efter brug, når der sættes dele på eller tages dele af apparatet samt før rengøring og vedligeholdelse.
4. Kanden og foden må ikke neddyppes i vand eller andre væsker.
5. Dette apparat kan anvendes af personer (heriblandt børn fra 8 år og opefter) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
6. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
7. Børn må kun rengøre og vedligeholde apparatet, hvis de er 8 år og opefter og er under opsyn.
8. Sørg for at apparat og ledning er uden for børns rækkevidde, medmindre de er 8 år og opefter.
9. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.
10. Sæt aldrig apparatet på eller i nærheden af kogeplader, åben ild eller lignende.
11. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.

12. **ADVARSEL:** Risiko for brandskader! Varm damp og kogende vand fra apparatet kan forårsage brandskader. Hold øje med vandstandsmålets maksimum niveau. Åbn aldrig låget, når apparatet er i brug og vær forsigtig, når vandet hældes ud.
13. Elkedlen må kun anvendes med den tilhørende fod.
14. Start ikke apparatet uden vand.
15. Før der hældes vand på, fjernes elkedlen altid fra foden.
16. **ADVARSEL:** Hvis kedlen er overfyldt, kan kogende vand sprøjte ud.
17. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
18. For ekstrabeskyttelse anbefales installation af fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæbrydestrøm) på max. 30 mA. Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
19. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
20. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

### Sådan bruges elkedlen

Elkedlen består af 3 dele: Selve kanden og en løs, strømførende fod, hvorpå kanden kan sættes fra alle vinkler. Elkedlen må kun anvendes med den medfølgende fod. Tilpas ledningslængden og rul evt. overskydende ledning op under foden. Sørg altid for at ledningen er så kort som mulig og ikke ligger ud over bordkanten, så børn kan få fat i den. Sæt stikket i en stikkontakt.

Åbn kedlens låg ved at trække den op i håndtaget. Fyld vand i kedlen, se markeringerne på den udvendige indikator for vandniveau og sæt låget på – det skal klikke korrekt på plads.

Der må ikke påfyldes vand over MAX-markeringen (1,7 liter) og under MIN.-markeringen. Der må ikke påfyldes vand, når kedlen er anbragt på foden. Sæt den fyldte kande på foden og tænd elkedlen på tænd/sluk knappen placeret under vandniveau. Indikatorlampen vil nu lyse. Vandet fra de første par kogninger bør ikke anvendes, da der kan være mindre urenheder fra produktionen tilbage i kanden. Bemærk, at elkedlens overflade bliver meget varm under brug. Vær opmærksom på, at der kan opstå varm damp, når låget tages af efter brug.

Vandtemperaturen kan overvåges og afløses på termometret (0-100 °C) på siden af kedlen under kogning.

**ADVARSEL:** HVIS KEDLEN ER OVERFYLDT (DVS. AT DER ER FYLDT VAND OP OVER MAX-MARKERINGEN), KAN KOGENDE VAND SPRØJTE UD. ELKEDLENS MAKSIMUMSGRÆNSE PÅ 1,7 LITER MÅ DERFOR IKKE OVERSKRIDES. ELKEDLEN MÅ ALDRIG TÆNDES UDEN VAND.

Elkedlen og indikatorlampen slukker automatisk, når vandet koger. Hver gang kanden fjernes fra foden, slår afbryderen automatisk fra og indikatorlampen slukker. Dette hindrer utilsigtet opvarmning, når kanden sættes på plads igen. Har kanden derfor været fjernet fra foden for f.eks. at påfylde ekstra vand – HUSK da at tænde for apparatet igen. Tag altid stikket ud af stikkontakten, når elkedlen ikke er i brug.

**VIGTIGT:** Låget skal altid være helt lukket, når kedlen anvendes, da den automatiske dampafbryder ellers ikke virker, og der er desuden risiko for, at kogende vand sprøjter ud. Elkedlens automatiske afbryder er meget fintfølelse for at kunne slå fra på det helt rigtige tidspunkt. Skulle der opstå uregelmæssigheder ved den automatiske afbryder (elkedlen slår enten fra for tidligt eller for sent), bør elkedlen afkalkes, idet tilkalkning kan være årsag til den opståede fejl (se venligst afsnittet om afkalkning senere i brugsanvisningen).

## Tilkalknings-/tørkogningssikring

Elkedlen har indbygget dobbelt tørkogningssikring:

Hvis varmelegemet tilkalkes i bunden, tilsluttes uden vand eller koges tør, aktiveres tørkogningssikringen og varmelegemet frakobler automatisk. Såfremt dette sker, kontrollér da elkedlen for kalkaflejringer i bunden og afkalk om nødvendigt. Afprøv derefter kanden ved at påfylde vand og tilslutte apparatet.

Kobler sikringen fortsat varmelegemet fra, før vandet koger, indlevér da elkedlen til undersøgelse hos den forhandler, hvor apparatet er købt.

## Kalkfilter

Elkedlen er forsynet med et kalkfilter, der er placeret i tuden. Filteret fjernes nemt for rengøring ved at åbne kandens låg og forsigtigt trække filteret udad og derefter løfte det op. Børst filteret med en opvaskeborste under rindende vand, eller læg filteret i afkalkningsmiddel i nogle minutter, når kanden afkalkes. Sæt filteret tilbage i hullerne inde i tuden, og tryk det på plads.

Det er meget vigtigt, at kalkfilteret renses, før det kalker helt til, da vandet ellers ikke kan passere igennem filteret, men i stedet vil løbe ud langs siderne ved låget, hvilket medfører risiko for skoldning.

## Afkalkning og rengøring

Kogekanden bør jævnligt renses for kedelsten, og man bør være opmærksom på følgende:

- Kog kun så meget vand, som der skal bruges. Herved spares strøm. Kanden bør tømmes hver gang efter endt brug - Dette mindsker tilkalkning, ligesom kaffe og te, brygget på frisk vand, smager bedre.
- Tilkalkningen bør kontrolleres ofte. Hvis der er kedelsten i kanden, bør det fjernes med et af de normale afkalkningsmidler – citronsyre el.lign., som findes på markedet. Brug ikke almindelig husholdningseddike til afkalkning af kogekanden. Det er meget vigtigt, at brugsanvisningen for det pågældende middel følges nøje og at midlet hældes ud af kanden efter den angivne virkningstid, samt at vandet fra de første par kogninger efter afkalkningen ikke anvendes.
- Skulle der efter afkalkning stadig være meget kalk tilbage på bunden af kogekanden, bør den afkalkes igen og fremover bør man sørge for hyppigere afkalkning.
- Afkalkningsprocessen fremmes ved opvarmning af væsken til ca. 50-60°C.

**VIGTIGT:** ANVEND IKKE SKARPE GENSTANDE VED AFKALKNING/ RENGØRING AF VARMEPLADEN I BUNDEN AF KANDEN. HVIS KEDELSTEN IKKE FJERNES REGELMÆSSIGT, KAN DET MEDFØRE, AT ELKEDLEN ØDELÆGGES. EN SÅDAN ØDELÆGGELSE ER IKKE OMFATTET AF GARANTIEN.

Elkedlens yderside kan tørres af med en fugtig klud og tørres efter med en tør, blød klud eller et stykke køkkenrulle. Undlad at bruge skurepulver eller andre skrappe rengøringsmidler, der kan ridse kedlens overflade. Hverken elkedel eller fod må rengøres i opvaskemaskine.

## Bortskaffelse af apparatet



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.

# OBH Nordica BEGRÆNSET GARANTI

## Garantien

OBH Nordica yder garanti på dette produkt mod nogen produktionsfejl i materialer eller kvalitet op til 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, startende fra den oprindelige købs- eller leveringsdato.

Producentens kommercielle garanti dækker alle omkostninger i forbindelse med udbedring af det dokumenterede defekte produkt, så det stemmer overens med de originale specifikationer, gennem reparation eller udskiftning af eventuelle fejlbehæftede dele og den nødvendige arbejdskraft. Efter OBH Nordicas skøn kan produktet erstattes af andet produkt frem for reparation af defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpligtelse og din eksklusive løsning under denne garanti er begrænset til en sådan reparation eller erstatning.

## Betingelser & undtagelser

OBH Nordica er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte et produkt, hvortil der ikke hører gyldigt købsbevis. Det defekte produkt kan returneres til købsstedet.

Denne garanti gælder kun for produkter, der er købt til hjemmebrug og dækker ikke skade, der måtte opstå som følge af forkert brug, misligholdelse, manglende overholdelse af OBH Nordicas instruktioner eller en modifikation eller uautoriseret reparation af produktet, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering under forsendelse. Garantien dækker heller ikke normal slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af forbrugsdele eller følgende:

- brug af forkert type af vand eller forbrugsvarer.
- mekanisk skade, overbelastning.
- skader eller ringe resultater, som specifikt kan tilskrives forkert spænding eller frekvens som angivet på produkt-ID eller specifikation.
- indtrængen af vand, støv eller insekter i produktet.
- tilkalkning (enhver form for afkalkning skal udføres i henhold til instruktioner for brug).
- skade, der kan tilskrives lyn eller strømstød.
- skade på glas- eller porcelænsdele i produktet.
- ulykker, herunder brand, oversvømmelse osv.
- professionel eller kommerciel brug.

## Lovbestemte rettigheder for forbruger

OBH Nordicas kommercielle garanti påvirker ikke de lovbestemte rettigheder en forbruger måtte have eller rettigheder, som ikke kan ekskluderes eller begrænses, ej heller rettigheder over for forhandler, hvorfra forbruger har købt produktet. Denne garanti giver en forbruger specifikke juridiske rettigheder, og forbrugeren kan også have andre juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land. Forbrugeren kan hævde alle sådanne rettigheder efter eget skøn.

Disse instruktioner er også tilgængelige på vores hjemmeside [www.obhnordica.dk](http://www.obhnordica.dk).

### **Groupe SEB Danmark A/S**

2750 Ballerup

Visiting address: Tempovej 27

Phone: +45 43 350 350

Direct: +45 43 350 367

[www.obhnordica.dk](http://www.obhnordica.dk)

### **Tekniske data**

OBH Nordica 7913, 7914, 7915

1850-2200 W

220-240V~, 50 Hz

Maks. indhold 1,7 liter

"Ledningsfri", dvs. med løs strømførende fod

Dobbelt tilkalknings-/tørkogningssikring



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.

## Sikkerhetsforskrifter

1. Les gjennom bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 220-240 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det den er beregnet for.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten når apparatet ikke brukes.
4. Apparatet må ikke senkes i vann eller andre væsker.
5. Dette apparatet kan brukes av personer (inkl. barn fra 8 år og eldre) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på kunnskap/erfaring med apparatet. Hvis bruken skjer under tilsyn eller instruksjon om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte av en person som har ansvaret for deres sikkerhet og at de er klar over mulige farer ved bruken.
6. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn er ikke alltid i stand til å forstå og vurdere spesielle farer rundt dette. Lær barn et ansvarsbevist forhold til elektriske apparater.
7. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn under 8 år og som ikke er under tilsyn.
8. Sett apparatet og ledningen utenfor rekkevidden der det er barn under 8 år.
9. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordet.
10. Sett aldri vannkokeren på eller i nærheten av kokeplater, åpen ild eller lignende.
11. Apparatet må kun brukes under tilsyn.

12. **VARSEL!** Fare for brannskader! Varm damp og kokende vann fra apparatet kan forårsake brannskader. Husk vannivåmålerens maks. nivå. Lokket må aldri åpnes når apparatet er i bruk og vær forsiktig når du heller ut vann.
13. Vannkokeren må kun brukes med foten som følger med.
14. Start aldri apparatet uten vann.
15. Ta ALLTID vannkokeren av foten når den skal fylles med vann.
16. **ADVARSEL!** Hvis kannen er overfylt kan det sprute kokende vann ut.
17. Kontroller alltid apparatet, ledningen og støpslet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av produsenten, forhandleren eller autorisert serviceverksted for å unngå at det oppstår noen fare.
18. For ekstra beskyttelse bør man installere jordfeilbryter (RCD) som ikke overskrider 30 mA. Kontakt en autorisert elektriker.
19. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
20. Hvis produktet brukes til annet enn den er beregnet for og ikke brukes i henhold til bruksanvisningen bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller annet herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

### **Slik brukes vannkokeren**

Vannkokeren består av 3 deler: selve kannen og en strømførende fot der man setter på kannen fra alle vinkler. Vannkokeren må kun brukes med medfølgende fot. Rull ut ledningen under foten og pass på at ledningen er så kort som mulig, slik at barn ikke kan få tak i den. Sett støpslet i kontakten.



Åpne lokket på vannkokeren ved å dra det oppover i håndtaket. Fyll på med vann i vannkokeren, se markeringene på den utvendige vannnivåmåleren og sett på lokket, påse at lokket klikker fast ordentlig.

Fyll ikke over maks markeringen (1,7 liter), ikke under min markeringen og fyll ikke på vann når kannen står på foten. Sett vannkokeren som er fylt med vann på foten og start apparatet med strømbryteren under vannnivåmåleren og signallampen lyser. Vannet fra de to første kokingene bør ikke brukes da det kan være urenheter fra produksjon i kannen. Husk at overflaten på vannkokeren blir varm under bruk. Tenk også på at varm damp kan forekomme når lokket tas av etter bruke føneren.

Vanntemperaturen kan følges og avleses på termometeret (0–100 °C) på siden av vannkokeren under koking.

**FORSIKTIG:** Hvis man fyller på for mye vann i kannen (dvs. over MAX-markeringen) kan kokende vann sprute ut. Vannkokerens maks nivå er 1,7 liter og må derfor ikke overskrides. Vannkokeren må aldri slås på uten vann.

Når vannet koker avbrytes kokingen automatisk og lampen slukker. Hver gang kannen løftes av foten slår den seg av og signallampen slukker. Dette forhindrer unødig oppvarming når kannen settes på plass igjen. Hvis kannen løftes av foten for og f.eks fyller den med vann, husk da å starte den igjen. Ta alltid støpslet ut av kontakten når vannkokeren ikke er i bruk.

**VIKTIG:** Lokket skal alltid være ordentlig lukket når vannkokeren brukes, ellers aktiveres ikke den automatiske avstengingsfunksjon og det er fare for at kokende vann spruter ut. Vannkokerens automatiske avstengingsfunksjon er meget fintfølede. Skulle det skje at vannkokeren slår av enten for tidlig eller for sent, bør vannkokeren avkalkes fordi kalkningen veldig ofte kan være årsaken. (Se avsnitt om avkalking)

## Kalking -/ tørrkokingssikring

Vannkokeren er utstyrt med dobbel tørrkokingssikring:

Hvis bunnen i vannkokeren tilkalkes, tilkobles uten vann eller koker tørr aktiveres tørrkokingssikringen og vannkokeren slår seg av automatisk. Hvis dette skjer, kontroller om det er mye kalk i bunnen av vannkokeren og avkalk om nødvendig. Prøv deretter å starte vannkokeren igjen med vann.

Hvis vannkokeren fortsatt slår seg av før vannet koker opp reklamer til butikken der vannkokeren er kjøpt.

## Kalkfilter

Vannkokeren er utstyrt med et kalkfilter som sitter i tuten. Filteret fjernes enkelt for rengjøring ved å åpne kolbens lokk og forsiktig trekke filteret utover og deretter løfte det opp. Børst av filteret med en oppvaskbørste under rennende vann eller legg filteret i avkalkingsmiddel et par minutter når kolben avkalkes. Sett filteret tilbake i sporene inne i tuten, og trykk det på plass.

Det er veldig viktig at kalkfilteret renses før det kalkes helt igjen, ettersom vannet ellers ikke kan renne gjennom filteret men i stedet renne ut langs sidene ved lokket og kan medføre brannskader.

## Avkalkning og rengjøring

Vannkokeren må avkalkes regelmessig og man bør være oppmerksom på følgende:

- Kok kun så mye vann som det skal brukes. Dette sparer strøm og du er sikker på å få kannen tømt hver gang den har vært i bruk, dette minsker også kalking.
- Kontroller ofte om det er noe kalkbelegg. Fyll f.eks. én gang i uken alminnelig farge fri husholdningseddik i kannen slik at bunnen er dekket og la kannen stå med eddiken i et par timer og tøm dette ut. Skyll vannkokeren noen ganger før bruk.
- Hvis det er hard kalkstein i bunnen på vannkokeren, bør det fjernes med et av de vanlige avkalkningsmidler som finnes på marked. Det er veldig viktig at bruksanvisningen for det gjeldende middel følges nøye og at midlet helles ut av kannen etter angitt virketid, og at vannet fra de første kokinger etter avkalkningen ikke brukes.
- Skulle det etter avkalkningen ennå være mye kalk igjen, bør vannkokeren avkalkes igjen og fremover bør man sørge for å avkalke vannkokeren oftere.
- Avkalkingsprosessen forkortes hvis man varmer opp væsken til 50-60°C

**Viktig!** Bruk ikke skarpe gjenstander ved avkalkning/rengjøring i bunnen av vannkokeren. Hvis kalkbelegget ikke fjernes regelmessig kan det medføre at foten og/eller kannen ødelegges. En slik skade blir ikke dekket av reklamasjonsretten.

Kannen kan tørkes av med en fuktig klut og tørkes over med en tørr klut. Bruk ikke ripende eller sterke rengjøringsmidler. Verken kannen eller foten må vaskes i oppvaskmaskin.

## Avlevering av apparatet



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater innsamles og deler av de gjenbrukes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal avleveres på en kommunal gjenvinningstasjon.

## BEGRENSET GARANTI for OBH Nordica

### Garantien

OBH Nordica garanterer at dette produktet vil være fritt for produksjonsfeil i materialer eller arbeid i 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, fra og med kjøpsdato eller leveringsdato.

Denne produsentens kommersielle garanti dekker alle kostnader knyttet til gjenoppretting av bevist defekt produkt, slik at det samsvarer med de opprinnelige spesifikasjonene, gjennom reparasjon eller bytting av eventuelle deler samt nødvendig arbeid. OBH Nordica kan velge å bytte ut produktet med et erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpliktelse og den eneste løsningen du tilbys ifølge denne garantien, er begrenset til denne typen reparasjon eller bytte.

### **Vilkår og unntak**

OBH Nordica er ikke forpliktet til å reparere eller erstatte noen produkter der det ikke kan legges frem gyldig kjøpskvittering. Defekt produkt kan leveres tilbake til butikken der det ble kjøpt.

Denne garantien gjelder bare for produkter som er kjøpt og brukt til hjemmebruk og dekker ikke noen typer skader som oppstår som følge av misbruk, uaktsomhet, unnlattelse av å følge OBH Nordicas instruksjoner, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet, feil pakking fra eier eller feilbehandling fra eventuell transportør. Den dekker heller ikke normal bruksslitasje, vedlikehold eller bytting av forbruksdeler, eller følgende:

- bruk av feil type vann eller forbruksdeler
- mekaniske skader, overbelastning
- skader eller dårlige resultater, særlig på grunn av feil spenning eller frekvens, som stemplet på produkt-IDen eller spesifikasjonen
- inntrenging av vann, støv eller insekter i produktet
- kalkavleiring (eventuell avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- skade som følge av lynnedslag eller spenningsvingninger
- skade på eventuelle glass- eller porselenselementer i produktet
- ulykker, blant annet brann, oversvømmelse osv.
- profesjonell eller kommersiell bruk

### **Lovbestemte forbrukerrettigheter**

OBH Nordicas kommersielle garanti får ingen innvirkning på de lovbestemte rettighetene forbrukere kan ha, eller andre rettigheter som ikke kan utelates eller begrenses, eller rettigheter i forhold til forhandleren som forbrukeren kjøpte produktet fra. Denne garantien gir forbrukeren bestemte juridiske rettigheter, og forbrukeren kan også ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land. Forbrukeren kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

Disse instruksjonene er også tilgjengelig på vår hjemmeside [www.obhnordica.no](http://www.obhnordica.no).

### **Groupe SEB Norway AS**

Lilleakerveien 6d, plan 5

0216 Oslo

Norge

Telephone: +47 22 96 39 30

[www.obhnordica.no](http://www.obhnordica.no)

## **Tekniske data**

OBH Nordica 7913, 7914, 7915

1850-2200 W

220-240V~, 50 Hz

Maks kapasitet: 1,7 liter

Ledningsløs med strømførende fot

Dobbelt igjenkalking/tørrkokingssikring



Retten til løpende endringer og forbedringer forbeholdes.

## Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempäa tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 220-240 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina toimintahäiriön yhteydessä, laitteen käytön jälkeen, osia kiinnitettäessä tai irrotettaessa sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.
4. Kannua tai pohjaosaa ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
5. Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja tiedostamaan käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
6. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät välttämättä ymmärrä tai osaa arvioida mahdollisia vaaroja. Opeta lapsia käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
7. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
8. Pidä laite ja sen liitosjohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
9. Varmista, ettei liitosjohto riipu pöydän reunan yli.
10. Älä sijoita vedenkeitintä keittolevylle tai keittolevyn, avotulen tai muun lämmönlähteen läheisyyteen.

11. Laitteen käyttöä on aina valvottava.
12. **VAROITUS!** Palovamman vaara! Laitteesta tuleva kuuma höyry ja kiehuva vesi saattavat aiheuttaa palovammoja. Varmista, ettei vedenpinta ylitä enimmäistasoa. Älä koskaan avaa kantta keittimen ollessa käynnissä. Ole varovainen kaataessasi kuumaa vettä.
13. Kannua saa käyttää ainoastaan mukana toimitettavalla pohjaosalla.
14. Älä käytä keitintä ilman vettä.
15. Nosta kannu pois pohjaosan päältä aina ennen täyttöä.
16. **VAROITUS!** Jos kannu on liian täynnä, siitä voi roiskua käytön aikana kiehuvaa vettä.
17. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite, liitosjohto ja pistotulppa eivät ole vaurioituneet. Jos liitosjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava vaaratilanteiden välttämiseksi. Vaihdon saa suorittaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilö.
18. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
19. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
20. Jos laitetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjeen vastaisesti, laitteen käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata tuotteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

## VedenkeitTIMEN KÄYTTÖ

Vedenkeitin koostuu 3 osasta: kannusta ja irrallisesta, virtalähteenä toimivasta pohjaosasta. Kannun voi asettaa pohjaosalle mistä tahansa suunnasta. Kannua saa käyttää ainoastaan keittimen mukana toimitettavalla pohjaosalla. Säädä johdon pituus kiertämällä sen ylimääräinen osa pohjaosan alla olevalle kelalle. Varmista, että johto on aina mahdollisimman lyhyt ja että se ei riipu pöydän reunalta niin, että lapset ulottuisivat siihen. Liitä pistotulppa pistorasiaan.

Avaa vedenkeitTIMEN kansi vetämällä sitä ylöspäin kahvan avulla. Kaada vettä vedenkeittimeen. Tarkista täyttömäärä kannun ulkosivulla olevasta mitta-asteikosta ja sulje keittimen kansi. Varmista, että se napsahtaa kiinni.

Älä ylitä enimmäistäyttömäärää (1,7 litraa) tai alita vähimmäistäyttömäärää. Kannuun ei saa lisätä vettä, kun se on asetettu pohjaosan päälle. Aseta täytetty kannu keittimen pohjaosan päälle. Käynnistä laite vedenpinnan ilmaisimen alapuolella näkyvän virtakatkaisimen avulla. Merkkivalo syttyy. Kaada varmuuden vuoksi kahdella ensimmäisellä kerralla keitetty vesi pois, koska keittimeen on valmistusvaiheessa saattanut jäädä lieviä epäpuhtauksia. Kun kansi irrotetaan käyttämisen jälkeen, vedenkeitimestä voi nousta höyryä.

Veden lämpötilaa voidaan tarkkailla vedenkeitTIMEN kyljessä näkyvän lämpömittarin avulla (0-100 °C).

**VAROITUS!** Laitteen ulkopinta kuumenee käytön aikana huomattavasti.

**VAROITUS!** Jos keitin on liian täynnä eli vedenpinta ylittää MAX-merkin, keittimestä voi käytön aikana roiskua kiehuvaa vettä. VedenkeitTIMEN 1,7 litran enimmäistäyttömäärää ei saa ylittää. Vedenkeitintä ei saa koskaan käyttää tyhjänä.

Kun vesi kiehuu, keittimen virta katkeaa automaattisesti ja merkkivalo sammuu. Aina kun kannu otetaan pois pohjaosan päältä, virta katkeaa automaattisesti ja merkkivalo sammuu. Näin vedenkeitin ei kuumene vahingossa, kun se asetetaan takaisin paikalleen. Muista siis käynnistää keitin uudelleen, jos olet poistanut kannun hetkeksi pohjaosalta esimerkiksi lisätäksesi vettä. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina, kun vedenkeitintä ei käytetä.

**TÄRKEÄÄ:** Kannen on oltava suljettuna keitintä käytettäessä. Muuten automaattinen virrankatkaisu ei toimi ja keittimestä saattaa roiskua kiehuvaa vettä. VedenkeitTIMEN automaattinen virrankatkaisu on suunniteltu niin, että virta katkeaa juuri oikeaan aikaan. Jos virta katkeaa liian aikaisin tai liian myöhään, vedenkeittimeen kertynyt kalkki on poistettava. Toimintahäiriöt saattavat usein johtua nimenomaan kalkkiutumisen (ks. Kalkinpoisto ja puhdistus).

## Kalkkiutumis- ja tyhjiinkiehumissuojat

Keittimessä on kaksinkertainen suojajärjestelmä. Jos keittimen pohja kalkkiutuu, keitin käynnistetään ilman vettä tai se kiehuu kuiviin, suoja katkaisee virran automaattisesti. Tarkista siinä tapauksessa, onko keittimen pohja kalkkiutunut. Poista kalkki tarvittaessa. Kokeile keitintä sen jälkeen kaatamalla siihen vettä ja käynnistämällä laite.

Mikäli suoja edelleen katkaisee virran ennen veden kiehumista, toimita keitin liikkeeseen, josta se on ostettu.

## Kalkkisuodatin

Keitin on varustettu kalkkisuodattimella, joka sijaitsee kaatonokassa. Suodatin poistetaan puhdistusta varten avaamalla keittimen kansi ja vetämällä suodatin varovasti ylös. Pese suodatin tiskiharjalla juoksevan veden alla pehmeää astianpesuharjaa käyttäen. Suodattimen voi myös upottaa muutaman minuutin ajaksi kalkinpoistonesteeseen, kun kannulle suoritetaan kalkinpoisto. Aseta suodatin takaisin nokassa näkyviin uriin ja paina se paikalleen.

On erittäin tärkeää, että kalkkisuodatin puhdistetaan, ennen kuin se tukkeutuu. Muuten vesi ei pääse suodattimen läpi vaan valuu ulos reunoja pitkin, mikä aiheuttaa palovammariskin.

## Kalkinpoisto ja puhdistus

Vedenkeittimestä tulee säännöllisin väliajoin poistaa kalkki. Lisäksi tulee huomioida seuraavat asiat:

- Keitä vain niin paljon vettä kuin aiot käyttää. Näin säästät sähköä ja varmistat, että keitin tyhjenee jokaisen käyttökerran jälkeen, mikä vähentää kalkkiutumista. Raikkaasta vedestä valmistettu kahvi tai tee myös maistuu paremmalle.
- Kalkkiutuminen tulee tarkistaa usein. Mikäli keitin on kalkkiutunut, tulee kalkki poistaa päivittäistavarakaupoista saatavilla tavallisilla kalkinpoistoaineilla, sitruunahapolla tai vastaavalla. Älä käytä vedenkeittimen kalkinpoistoon tavallista väkiviinaetikkaa. On hyvin tärkeää, että käytettävän aineen käyttöohjeita noudatetaan tarkasti, että aine kaadetaan keittimestä ohjeen mukaisen ajan kuluttua ja että paria ensimmäistä keittovettä kalkinpoiston jälkeen ei käytetä.
- Mikäli kalkinpoiston jälkeen pohjalle on jäänyt paljon kalkkia, vedenkeittimen kalkinpoisto tulee suorittaa uudelleen. Lisäksi kalkinpoistosta tulee huolehtia jatkossa useammin.
- Kalkinpoistoa edistää nesteen lämmittäminen noin 50–60 °C:seen.

**Tärkeää!** Älä käytä kalkinpoistoon tai muuhun puhdistukseen teräviä välineitä, jotka saattavat vahingoittaa laitetta. Mikäli kalkinpoistoa ei suoriteta säännöllisesti, keitin saattaa vaurioitua. Takuu ei koske tällaisia vaurioita.



Vedenkeittimen ulkopinnan voi pyyhkiä kostealla liinalla ja kuivata sen jälkeen kuivalla, pehmeällä liinalla. Älä käytä keittimen pinnan puhdistukseen hankaavia tai naarmuttavia puhdistusaineita. Kannua tai sen pohjaosaa ei saa pestä astianpesukoneessa.

## Käytetyn laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö edellyttää, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava kunnalliseen kierrätyspisteeseen.

## OBH Nordican RAJOITETTU TAKUU

### Takuu

OBH Nordica myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun kaikkien valmistus- ja materiaalivirheiden varalta. Takuu on voimassa Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa, ja se on voimassa ostopäivästä tai toimituspäivästä alkaen.

Tämä valmistajan kaupallinen takuu kattaa kaikki kustannukset, myös tarvittavat työkustannukset, joita syntyy, kun vialliseksi todettu tuote muutetaan vastaamaan alkuperäistä määrittelyä joko korjaamalla tai vaihtamalla viallinen osa. Viallisen tuotteen korjaamisen sijaan OBH Nordica voi harkintansa mukaan antaa tilalle uuden tuotteen. OBH Nordican ainoa velvoite ja ostajan saama ainoa korvaus rajoittuvat tämän takuun mukaisesti tuotteen korjaukseen tai vaihtoon.

### Ehdot ja rajoitukset

OBH Nordica ei ole velvollinen korjaamaan tai vaihtamaan tuotetta, jonka mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia. Viallinen tuote voidaan palauttaa liikkeeseen, josta se on ostettu.

Takuu koskee vain tuotteita, jotka ostetaan kotitalouskäyttöön ja joita käytetään kotitalouskäytössä. Takuu ei kata seuraavista syistä syntyneitä vaurioita: väärinkäyttö, huolimattomuus, OBH Nordican ohjeiden noudattamatta jättäminen, tuotteen muuttaminen tai luvaton korjaus, omistajan suorittama virheellinen pakkaaminen tai kuljetusyhtiön huolimaton toiminta. Takuu ei myöskään kata normaalia kulumista, kuluvien osien huoltoa tai vaihtoa eikä seuraavia:

- vääränlaisen veden tai vääränlaisten kulumien osien käyttö
- mekaaniset vauriot, ylikuormitus
- vauriot tai huonot lopputulokset, joiden syynä on väärä eli tuotetunnisteesta tai teknisistä tiedoista poikkeava jännite tai taajuus
- veden, pölyn tai hyönteisten pääsy tuotteen sisään
- kalkkeutuminen (kalkki tulee poistaa käyttöohjeiden mukaisesti)
- salaman tai virtapiikin aiheuttama vaurio
- tuotteessa olevaan lasiin tai posliiniin muodostunut vaurio
- onnettomuudet, mukaan lukien tulipalo, tulva jne.
- ammattimainen tai kaupallinen käyttö.

### **Kuluttajan lakisääteiset oikeudet**

OBH Nordican kaupallinen takuu ei heikennä kuluttajan mahdollisia lainsäädännöllisiä oikeuksia tai oikeuksia, joita ei voi rajoittaa tai olla huomioimatta, eikä tuotteen myyneen jälleenmyyjän velvoitteita tuotteen omistajaa kohtaan. Tämä takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisääteiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisääteisiä, maittain vaihtelevia oikeuksia. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin harkintansa mukaan.

Ohjeet ovat luettavissa myös kotisivuillamme osoitteessa [www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi).

### **Groupe SEB Finland OY**

Pakkalankuja 6  
01510 Vantaa  
Finland  
Puh. (09) 894 6150  
[www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi)

### **Tekniset tiedot**

OBH Nordica 7913, 7914, 7915  
1850-2200 W  
220-240V~, 50 Hz  
Enimmäistilavuus 1,7 litraa  
Johdoton – irrallinen pohjaosa sähköliitintää varten  
Kalkkiutumis- ja tyhjiinkiehumissuoja



Oikeus muutokseen pidätetään.

## **Safety instructions**

1. Read the instruction manual carefully before use, and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 220-240V only, and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply when disorder is experienced, when not in use, when parts are applied or removed from the appliance and before cleaning and maintenance.
4. Neither the kettle nor the stand must be immersed into water or other liquids.
5. This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and they understand the hazards involved.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
7. Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are over the age of 8 and supervised.
8. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
9. Check that the cord is not hanging over the edge of the table.
10. Do not place the kettle on or near hotplates, open fire or the like.

11. The appliance should only be used under supervision.
12. **WARNING!** Risk of burn injuries! Hot steam and boiling water from the appliance may cause burns. Observe the maximum level of the water gauge. Never open the lid when the kettle is in use and be careful when pouring water..
13. The kettle must only be used with the accompanying stand.
14. Do not operate the kettle without water.
15. Before the kettle is filled with water, always remove the kettle from the stand.
16. **WARNING!** If the kettle is overfilled, boiling water may splash out.
17. Always examine appliance, cord and plug for damage before use. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or his service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
18. For additional protection the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is recommended. Ask your installer for advice.
19. The appliance is for domestic use only.
20. If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.

## Use

The kettle consists of 3 parts: the kettle itself and a separate, live base, on which the kettle can be placed from any angle. Only use the kettle with the corresponding base. If necessary, wind up a part of the cord under the base and make sure that the cord is as short as possible in order that children cannot grab hold of it. Plug the switch to a wall outlet.

Open the lid of the kettle by pulling it upwards by the handle. Fill the kettle with water - please note the markings on the external water level indicator. Replace the lid, making sure it clicks into place.

Do not exceed the max marking (1,7 liter) and do not pour water less than the minimum marking and do not pour water when the kettle is on the base. Position the kettle with water on the base and switch on the appliance on the switch under the water level indicator and the signal lamp will go on. The water from the first two boilings should not be used, as there may be impurities from the production of the kettle. Note that the housing of the kettle gets very hot during use. Also be aware that there may be hot steam when the lid is taken off after use.

The water temperature may be monitored and read on the thermometer (0-100°C) on the side of the kettle during boiling.

**WARNING!** If there is too much water in the kettle (i.e. water exceeds the MAX marking) boiling water may burst out. The max level of the kettle is 1,7 liter and should not be exceeded. Never switch on the kettle without water.

The kettle automatically switches off when the water is boiling and the signal lamp will go off. Every time the kettle is removed from the base, the kettle switches off and the signal lamp goes out. In this way, unintended heating is avoided when the kettle is put back on the base. If the kettle is shortly removed from the base in order e.g. to add water, remember to switch it on again. Always unplug from the mains supply when the appliance is not in use.

**IMPORTANT:** Make sure that the lid is always properly closed, when the kettle is in use. If not, the automatic switch-off function will not work and there is furthermore a risk that boiling water will splash out. The automatic switch-off function of the kettle is very sensitive. If the switching off becomes irregular (the kettle switches off too soon or too late), the kettle needs to be descaled as this might be the reason (see the section about descaling below).

## Scale build-up/dry boiling protection

The kettle comprises a double protection system:

If the kettle has severe scale build-up at the bottom, if it is switched on without water or boils dry, the dry boiling protection system is activated and the kettle switches off automatically. In such case, check for lime in the bottom of the kettle and descale if necessary. Try to switch the kettle on again with water in it.

If the kettle continues to switch off before the water reaches the point of boiling, contact the shop of purchase.

## Lime filter

The kettle has a lime filter in the spout. The filter is easily removed for cleaning by opening the lid of the kettle and gently pulling the filter out and then lifting it up. Brush the filter off with a washing-up brush under running water or place the filter in descaling agent for a few minutes when descaling the kettle. Replace the filter in the slots inside the spout and press it into place.

It is very important that the filter is cleaned and does not scale again, as if not water cannot pass through the filter, but will run off along the sides, which involves a risk of burning.

## Descaling and cleaning

Clean the kettle at regular intervals for scale and be aware of the following:

- Only boil the necessary amount of water – to save current. Empty the kettle after each use. This will reduce the amount of scale, and coffee and tee, brewed on fresh water, have a better taste.
- Check the status of scale often. If there is scale in the kettle, use one of the ordinary descaling means – such as e.g. citric acid. Do not use ordinary household vinegar for descaling of the kettle. It is extremely important to carefully follow the instructions of the product and that the product is poured out after the duration of action and that the water used for the first couple of boiling after descaling is not used.
- If there is still a lot of scale left on the heating unit, descale the kettle again and make sure to descale regularly in the future.
- The descaling process is accelerated by heating the liquid to about 50-60°C.

**Important!** Never use sharp items to remove limestone, as these may damage the appliance. If the appliance is not descaled at regular intervals, the appliance may become unusable. Such damage is not covered by the warranty.

The housing of the kettle can be cleaned with a damp cloth and wiped dry. Do not use scouring or etching detergents. Neither the appliance nor the contact plate is dishwasher-proof.

## Disposal of the appliance



Legislation requires that all electrical and electronic equipment shall be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

# OBH Nordica LIMITED GUARANTEE

## The Guarantee

OBH Nordica guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during 2 years within Sweden, Norway, Denmark and Finland, starting from the initial date of purchase or delivery date.

This manufacturer's commercial guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At OBH Nordica's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. OBH Nordica's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

## Conditions & Exclusions

OBH Nordica shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The defective product may be returned to the store of purchase.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow OBH Nordica instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- mechanical damages, overloading
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- ingress of water, dust or insects into the product
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damage as a result of lightning or power surges
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- accidents including fire, flood, etc
- professional or commercial use

## Consumer Statutory Rights

OBH Nordica's commercial guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

These instructions are also available on our website [www.obhnordica.com](http://www.obhnordica.com).

## **TEFAL - OBH Nordica Group AB**

Löfströms Allé 5  
172 66 Sundbyberg  
Phone 08-629 25 00  
www.obhnordica.com

### **Technical data**

OBH Nordica 7913, 7914, 7915  
1850-2200 W  
220-240V~, 50 Hz  
Max capacity 1,7 litre  
Wireless with contact base  
Double descaling/dry boiling protection



These instructions are subject to alterations or improvements.









